



# DHAGPO KAGYU LING

## Informations

# Dhagpo Kagyu Ling

## Informations

### Sommaire

- NOUVELLES DE 1979.
- LA VISITE DE S.S. KARMAPA EN OCCIDENT.
- LA LETTRE DE SA SAINTETE .
- LE BOUDDHA INTERIEUR de Lama GUENDUNE
- PETITE BIBLIOGRAPHIE DU DHARMA.
- INFORMATIONS.

## 1979 - 1980

---

- Sa Sainteté KARMAPA désire que Dhagpo Kagyu Ling transmette à l'Occident les enseignements bouddhistes tibétains selon la lignée Kagyupa.
- Les Enseignants du Centre sont actuellement Lama GUENDUN RINPOCHE et le Khenpo TSULTRIM GYAMTSO RINPOCHE.
- Au printemps 1979, Lama Guendun Rinpoche a donné trois enseignements d'une semaine, en avril sur la Nature Innée de Bouddha et sur le "Précieux Corps Humain", en mai sur le Cycle des Existences (Samsara) et sur la Loi de causalité (Karma), en juin sur l'impermanence et les amis spirituels. En Juillet et en août, il y eut de plus longues sessions sur le chemin du Bodhisattva, les pratiques préliminaires du Vajrayana et les méditations du Mahamoudra et du Maha Ati. Rinpoche y donna aussi plusieurs initiations ainsi que des entrevues individuelles.
- A cause du manque de place en Dordogne, la session d'été du Khenpo s'est tenue à Bruxelles, sous forme de cours de philosophie bouddhiste et d'entraînement à la traduction. Durant 3 mois, le Khenpo donna 5 sortes d'enseignements : "Le Joyau ornement de libération" de Gampopa, l'Uttaratanttra Shastra de Maitreya, le Madhyamika, la logique et la méditation selon les 3 Yanas. Tenpa Gyaltzen enseigna la langue et la grammaire tibétaines. 50 personnes ont assisté aux cours. Les enseignements vont être traduits en anglais, français et allemand et, par la suite, en danois, espagnol et grec.
- Le Centre a maintenant 25 résidents dont les principales activités sont la pratique de la méditation, l'étude et le travail du Centre. Un nombre croissant de résidents ont alterné travail et retraite sous la direction de Lama Guendun Rinpoche, commençant généralement par de brèves retraites (une semaine à un mois) et continuant par de plus longues (3 mois à un an). Tous les jours il y a au Temple des poudjas de Ngöndro, Tara, Mahakala et Tchenrezig.

- Nous nous sommes aperçus que le Centre fonctionne mieux lorsque les tâches de chaque personne sont clairement définies avec un responsable pour chaque secteur. Au bureau, Monique a tenu la comptabilité et Lucie le secrétariat. Anouchka organise les courses et le logement. Yves Clément et Francis l'entretien général et Claire la cuisine. Tsering est responsable de l'entretien du temple et d'autres résidents aident dans chaque secteur. En outre, Zopa Puntsok met par écrit les enseignements du Khenpo, et le même travail commence pour ceux de Lama Guendun.
- Cette année, nous avons cultivé 3.000 m<sup>2</sup> de plus de jardin, atteignant le total de 5.000 m<sup>2</sup>. La plupart de la nourriture produite est directement utilisée à la cuisine (les légumes par exemple). Il y a en plus 3 hectares de céréales qui ont été labourés récemment avec de l'aide extérieure et nous allons semer du blé au printemps prochain. La vigne d'un hectare a donné 500 litres de jus de raisins, pressés à l'extérieur commercialement. Il y a un nouveau verger de 40 jeunes arbres fruitiers. Cet automne nous produirons 3.000 litres de jus de pomme à partir de pommes données par un fermier qui recevra le quart de la production. Jean-Pierre qui est responsable du jardin et de l'agriculture, estime qu'il faut 4 ans pour que nos ressources soient pleinement utilisées. Outils et machines sont gardés dans l'atelier sous la responsabilité d'Yves Belleville qui a amélioré les possibilités du local en en faisant le sol.
- Cette année, Jean-Jacques a réorganisé la boutique et créé une bibliothèque et Claudine a démarré un atelier d'artisanat.  
Durant l'été, la boutique a vendu katas, protège-textes, coussins de méditation, sachets de lavande et chemises tibétaines, tous faits par elle. Elle a aussi fabriqué 50 coussins de méditation pour le temple et des zens pour tous les résidents. La boutique a aussi vendu des textes et des livres sur commande ainsi que des objets utiles à la pratique du Dharma : encens, bougies, etc... La boutique, démarrée il y a 6 mois, a déjà 500 livres et 50 cassettes d'enseignements de Lama Guendun Rinpoche.
- Il n'y a pas eu d'événement important récemment, mais la situation générale du Centre s'améliore sérieusement.  
Nous espérons que cette année nouvelle sera encore meilleure.

x

x x

## LA VISITE DE S.S. KARMAPA EN OCCIDENT

---

UNE BONNE NOUVELLE POUR LES OCCIDENTAUX DESIREUX D'ETUDIER EN INDE .....

En effet, Sa Sainteté KARMAPA, accompagnée de 30 Rinpochés et Lamas ont quitté le Sikkim le 25 novembre pour New Delhi. Le 28 novembre 1979 eut lieu la consécration du terrain offert par le Gouvernement Indien pour l'édification du nouveau monastère de Sa Sainteté.

Sur place, ils accomplirent le rituel de bénédiction du Chakrasamvara puis Sa Sainteté enterra un reliquaire contenant divers objets sacrés et de précieuses reliques pour accroître l'influence spirituelle du lieu.

Des milliers de personnes se joignirent aux quelques 70 Toulkous et Grands Lamas tibétains en ces journées auspicieuses, auxquelles assistaient notamment le Président Indien, le Premier Ministre, le Ministre des Affaires Etrangères et de l'Intérieur et autres personnalités.

La Construction doit commencer immédiatement en vue de réaliser un Monastère traditionnel et un Centre International.

Ce projet sera très bénéfique pour les occidentaux, car il accueillera des hôtes de nombreux pays.

Pour Sa Sainteté, ce centre est de toute première importance pour permettre au monde entier d'admirer un monastère tibétain unique en son genre, dans la capitale des Indes, terre de la Naissance du Bouddha.

1980 sera une année remarquable pour les Bouddhistes du monde entier. Invité par Karma Triyana Dharmachakra, Sa Sainteté KARMAPA va entreprendre son 3<sup>e</sup> voyage en Occident, accompagné par Shamar Rinpoche et une suite de moines. Après une visite aux Etats-Unis, Sa Sainteté et sa suite se rendra en Europe et à DHAGPO KAGYU LING en particulier dans le courant de l'été.

Une visite de Sa Sainteté est rare et nous espérons donc que le plus grand nombre d'entre vous puisse recevoir les bienfaits d'une si précieuse opportunité.

x

x x

Ce sont des enseignements clefs extrêmement profonds que le Bouddha donna à ceux qui avaient d'excellentes facultés de compréhension car les trois voiles<sup>(2)</sup> n'étaient pour eux que très légers et ils étaient très mûrs par le corps, la parole et l'esprit. A leur suite, les Grands Accomplis (Mahasiddhas) de l'Inde, sans tenir compte des dangers qui menaçaient leur vie et leur corps, invoquèrent ce trésor d'instructions ésotériques : les Tantras<sup>(3)</sup> des lignées paternelles<sup>(4)</sup>, maternelles<sup>(5)</sup> et les lignées unissant les deux courants, des contrées angéliques d'Orgyen ou des lieux secrets<sup>(6)</sup> de Shambala. Ils les mirent en pratique, obtenant grâce à eux, en une vie, l'Union Métaphysique du Bouddha primordial. Ils montrèrent ces enseignements aux disciples qualifiés et de nombreux hommes et femmes de divers pays parvinrent à la Suprême Réalisation ; des contrées entières étant ainsi vidées (de toute souffrance). C'est ce que l'on trouve retracé dans l'histoire du Bouddhisme.

Au Tibet, le Pays des Neiges, les enseignements des Soutras et des Tantras prirent un vaste essor grâce aux Traducteurs qui étaient les émanations du Bouddha et qui, passant outre des centaines d'épreuves, se rendirent aux Indes, ayant échangé toutes leurs richesses contre de l'or qui devait servir de présent à offrir pour recevoir les enseignements. Ces grands érudits (Pandita) et Accomplis (Siddha) traduisirent, du sanscrit... les enseignements exotériques des Soutras et ésotériques des Tantras avant de les introduire ainsi au Tibet où purent florir d'innombrables centres d'écoute, d'étude et de méditation de ces enseignements.

Prenons l'exemple de ce grand saint (Mahasiddha) Kagyupa qu'est Marpa le Traducteur. Il se rendit trois fois en Inde où il dut surmonter d'innombrables difficultés, y passant les deux tiers de sa vie. C'est lui qui amena au Tibet un océan de Tantras : les Tantras de la lignée paternelle tel que celui de Gupta Samaja, ceux de la lignée maternelle tel que celui de Maha Maya et ceux de la lignée qui unit les deux courants tel que le Kalachakra Tantra.

---

(2) Le voile subtil de la connaissance, le voile des émotions perturbatrices et le voile de l'impact laissé en l'esprit par les actions nuisibles.

(3) Recueil des enseignements initiatiques du Bouddhisme.

(4) Insistant sur l'aspect dynamique, masculin de la réalisation : les moyens adroits, la grande Félicité.

(5) Insistant sur l'aspect qui soutient la réalisation, qui en est la matrice : la connaissance transcendante, Vacuité.

(6) En les temps dégénérés où les vérités métaphysiques ne sont plus accessibles à l'ensemble des hommes, celles-ci ont conservées en les lieux secrets, inaccessibles aux profanes.

Il obtint ces enseignements de très nombreux Mahasiddhas érudits tels que Naropa et Métripa. Il les pratiqua lui-même et réalisa en une vie l'Unité en le Corps de Vajra Dhara. Il eut quatre disciples principaux dressés comme quatre grands piliers supportant l'édifice d'un immense développement des enseignements écoutés, réfléchis et médités, au point que l'on put parler d'un océan d'êtres réalisés (Siddhas) Kagyupas et que les paradis des Bouddhas en furent remplis. Innombrables furent ceux qui obtinrent la stabilité en les deux phases de développement et de résorption de la méditation, parvenant ainsi à la Grande Réalisation.

Le moment étant venu pour que s'exhaussent les souhaits des grands Bodhisattvas, on voit maintenant de nombreux êtres du monde entier, orientaux et occidentaux, surmonter tous les obstacles (culturels et autres) et venir prendre des enseignements auprès des Lamas sans que personne ne les y ait poussés. Et nombreux sont ceux qui malgré les barrières du language, assistent et prennent respectueusement part aux offices religieux, remplis d'aspiration envers le Dharma.

Si l'on observe ces faits, on en déduira que ces êtres étaient prédestinés à la compréhension du Grand Véhicule du Bouddhisme et que le contact avec le Dharma révèle ces tendances. C'est en pensant que toutes les causes et les facteurs favorables à l'implantation du Dharma dans ces pays se trouvaient réunies, que j'ai, par deux fois, parcouru le monde, sans regarder à tous les dérangements que cela pouvait me causer.

Le Détenteur de la Connaissance (Vidya Dhara), le Trungpa Toulkou, Kunga Tcheu Gyi Gyamtso et Kalou Rimpoché, Rang Djoung Kun Kyab, en implantant de nombreux nouveaux Centres du Dharma donnèrent à celui-ci un grand essor. Trungpa Toulkou, ayant suivi le Chemin de la Méthode et le Chemin Libérateur, est quelqu'un qui a obtenu les signes de la Réalisation des deux phases de la méditation ; et Kalou Rimpoché a obtenu la pleine stabilité dans ces pratiques. Le Dharma s'est aussi développé grâce aux Toulkous, émanations des détenteurs des enseignements Kagyupas, descendants de Milarépa : Akong Rimpoché, Toulkou Tchimé et Lama Karma Trinlé Rimpoché qui y ont consacré tous leurs moyens. Les fruits de tels efforts on les voit dans chaque pays où le Dharma a cru et croît encore, dans tous les centres d'Amérique et du Canada : à New York, à Karma Triyana où résident le Khenpo et un Toulkou qui sont mes représentants dans la tâche de créer un monastère abritant Lamas et moines ; en Europe et tout particulièrement en France à Chaban.

A Chaban, Dhagpo Kagyu Ling, doit se faire un temple, un monastère et un centre de retraite pour abriter ceux qui désirent pratiquer dans les règles, les moyens profonds que sont les six Yogas de Naropa et ceux qui veulent suivre le profond chemin du Grand Symbole (Mahamoudra). On a aussi fait le projet d'y construire une université dans laquelle hommes et femmes pourront recevoir les enseignements et les étudier. C'est dans l'espoir que ceci se réalise que j'ai appelé le lieu Dhagpo Kagyu Ling et que j'y ai laissé un des plus grands Toulkous de la lignée Kagyupa : Nénang Pawo Rinpoche ainsi que mon représentant : Karma Jigmé Tséwang, le Khenpo Tsultrim Gyamtso, Lama Guendune Rinpoche et les moines qui l'accompagnent. Leur tâche est de mener à bien la réalisation des projets ci-dessus et de faire se répandre les enseignements du Dharma.

Les autorités françaises ont eu la bienveillance de reconnaître la donation de la propriété et nous avons pu établir les papiers officiels la légalisant afin que nous soyons ainsi à l'abri de tout problème dans le futur. Nous pensons que de ce lieu pourront rayonner la paix et le bonheur pour le temporaire et pour l'ultime et qu'ils pourront s'étendre à tous les pays ; c'est pourquoi sur la base de la donation légalisée, nous avons décidé de commencer rapidement la construction du monastère.

Vous tous en Europe, il est important que vous vous mettiez au service de cette cause avec votre corps, votre parole et votre esprit afin que se développent les profonds enseignements Kagyupas, la transmission de la totalité des instructions du grand saint (Siddha) Milarépa. De mon côté, je forme les souhaits d'un grand progrès : que tout puisse excellement se réaliser et que l'on en retire le meilleur pour cette vie et les suivantes. Je suis prêt à superviser et à entreprendre tout ce qui sera nécessaire pour la réussite de ce projet et je vous demande de garder tout cela présent à l'esprit.

Cette lettre fut écrite à Drémodjong (Sikkim), au monastère-mère des Kagyupas, le siège de l'activité des paradis desquels on ne redescend pas : Chié Droup Tcheu Khor Ling (le Jardin du Cycle d'Enseignement et de Pratique du Dharma), le huitième jour de la sixième lune en l'année mâle placée sous le signe du cheval et de l'élément terre.

Que s'accroissent toutes les vertus !

# Le Bouddha Intérieur

## de Lama Guendune Rinpoche

Nous avons obtenu ce précieux corps humain, difficile à obtenir, nous avons rencontré un ami spirituel, difficile à rencontrer et nous recevons ses enseignements, si difficiles à recevoir .... Tout ceci ne dépend pas de notre propre volonté ou d'une capacité particulière de cette vie même, mais c'est le fruit de l'union de l'activité bénéfique de nos existences antérieures et de l'influence spirituelle des 3 Joyaux.

Gardant ceci à l'esprit et animé d'une grande confiance envers les 3 Joyaux, l'on entre sur la Voie de tous les Bouddhas.

Tous les êtres, quels qu'ils soient, sont doués d'une même nature que l'on appelle Thatagatagarba, la Nature de Bouddha. Cette nature est présente potentiellement en tous les êtres comme le beurre est présent potentiellement dans le lait... Et puisque tous les êtres possèdent cette Nature de Bouddha, moi aussi je suis porteur de cette nature, de ce potentiel de l'Eveil. Il ne doit donc être cherché nulle part ailleurs, il n'y a rien à acquérir qui ne soit déjà là : nous avons ce Bouddha à l'intérieur de nous-même.....

Cependant, bien que nous portions en nous cette Bouddhéité, nous ne pouvons la reconnaître telle qu'elle car elle est recouverte par des impuretés passagères et contingentes ; dès que l'on a dispersé les nuages de ces impuretés, elle apparaît.

"..... Il y a un Bouddha en chaque être  
Mais il est recouvert par les impuretés.  
Celui qui disperse ces impuretés  
Fera apparaître la Bouddhéité....."

- Quelles sont ces souillures ?

- Les actes et les émotions - Les actes du corps, de la parole et de l'esprit car on ne peut concevoir d'acte en dehors du corps, de la parole et de l'esprit : il nous faut donc tourner notre corps, notre parole et notre esprit vers des activités bénéfiques.

La conduite juste du corps sont les prosternations, la circumambulation de lieux sacrés ou les visualisations de notre corps comme celui de la divinité.

La conduite juste de la parole c'est les récitations des mantras, son primordial de la divinité.

La conduite juste de l'esprit est la réalisation de la nature du Samsara dans lequel nous errons impuissants et dont seul le Gourou peut nous aider à sortir : car le Gourou est la personnification du Bouddha. Puis l'on doit renoncer à toute motivation égoïste et développer l'esprit de l'Eveil qui vise à donner le bonheur à tous les êtres et à les libérer de la souffrance.

- Comment nous serait-il possible de développer une telle attitude d'esprit tant que nous sommes prisonniers des doutes et de sentiments d'insécurité, tant que l'on craint pour soi-même maladies ou blessures ?

Actuellement, nous essayons continuellement de tirer profit ou de remporter des victoires sur autrui ; une telle attitude doit être radicalement abandonnée et au contraire il nous faut renverser totalement nos motivations et donner à autrui profit et victoire.

Tout d'abord, on doit commencer à mettre ceci en pratique par de simples actes, tels que par exemple de ne pas dire du mal de qui que ce soit et de toujours voir qualités plutôt que défauts. Puis il nous faut méditer, c'est-à-dire demeurer concentrés, immobiles, en Samadhi, jusqu'à ce que notre corps se fonde en le Nirmanakaya, le Corps d'Emanation des Bouddhas, jusqu'à ce que notre parole se fonde en le Samboghakaya, le corps de jouissance des Bouddhas et que notre esprit se fonde en sa nature ultime, le Dharmakaya des Bouddhas.

Puisque nous sommes porteurs de cette Bouddhéité et que nous sommes animés du désir puissant de la purifier des souillures et des impuretés négatives, pratiquons avec corps, parole et esprit. Et tout d'abord observons-nous tels que nous sommes, regardons le jeu des émotions et des tendances de notre esprit. Habituellement, nous ne percevons que des qualités en nous-même et nous ne remarquons des défauts que chez les autres. Mais si l'on y regarde de plus près, avec attention, l'on verra qu'orgueil, jalousie ou colère que nous voyions chez autrui sont présents en nous-même.

Quand on est soi-même parfaitement purifié, lorsque l'on a pacifié les 5 poisons, on ne perçoit plus ni orgueil, ni jalousie, ni colère....

En reconnaissant la nature de notre négativité et de nos émotions, elles vont progressivement perdre de leur force, jusqu'à s'éteindre naturellement. Et lorsque l'on commence à remarquer en soi-même des défauts, c'est le signe que quelque chose s'est passé en nous, qu'une transformation profonde de notre attitude s'est produite, que l'on est véritablement entré dans la Voie.....



## PETITE BIBLIOGRAPHIE BOUDDHISTE

---

### OUVRAGES GENERAUX

---

- "L'ENSEIGNEMENT DU BOUDDHA" de W. RAOUA  
Paris - Editions du Seuil
  - "LA MEDITATION BOUDDHIQUE" de J.P. SCHNETZLER  
1977 - Editions Dervy-Livres
  - "ESPRIT ZHEN, ESPRIT NEUF" de SHUNRYU SUZUKI  
Collection Points/Sagesse - Edition du Seuil
- 

### TRADITION TIBETAINE

---

- "INTRODUCTION AU BOUDDHISME TIBETAIN" de S.S. DALAI LAMA  
Paris - Editions Dervy-Livres
  - "LE MYTHE DE LA LIBERTE" de CHOGYAM TRUNGPA  
Collection Points/Sagesses - Edition du Seuil
  - "LA PRATIQUE DE LA VOIE TIBETAINE" de CHOGYAM TRUNGPA  
Collection Points/Sagesses - Edition du Seuil
  - "MEDITATION ET ACTION" de CHOGYAM TRUNGPA  
Collection Documents Spirituels - Fayart
  - "MILAREPA"- Ses Mâfaits, ses Epreuves et son Illumination - J. BACOT  
Collection Documents Spirituels - Fayart
  - "MILAREPA" Paris - Edition Maisonneuve
  - "LE BOUDDHISME TANTRIQUE DU TIBET" de John BLOFELD  
Collection Points/Sagesses - Edition du Seuil
-

Association régie par la loi de 1901

# Dhagpo Kagyu Ling

Sous l'autorité spirituelle de S.S. KARMAPA

June 24, 1992 - 10:00 a.m.

### Représentant permanent

JIGME TSEWANG

## Maître de Méditation

LAMA GUENDUNE RINPOCHE

## Président

J.-C. TAVERNIER

## Relations publiques

Lelia Sennhen

## Administration

Christian Maes

## Information et Secrétariat

DHAGPO KAGYU LING

24290 MONTIGNAC

卷之三

Tél.: (53)50.70.75

Secteur financier : Crédit Agricole compte n° 09116017902-02

Si vous voulez être informé régulièrement des activités du Centre et recevoir ce bulletin, renvoyez la partie ci-dessous au Secrétariat.

http://www.iomega.com/zipdrives/zip500.htm

NOM . . . . . AGE . . . . .

ADRESSE : 100, AVENUE DE LA LIBERTÉ, 75019 PARIS. TEL. AY 388104-3880844.

Digitized by srujanika@gmail.com

**PROFESSION** . . . . .



**50** ANS YEARS  
AÑOS JAHRE